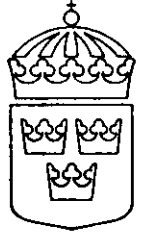


Sveriges internationella överenskommelser



ISSN 1102-3716

Utgiven av Utrikesdepartementet

SÖ 1999: 70

Nr 70

**Överenskommelse med Danmark om inrättande av
en kommitté för forsknings- och utvecklingsinsatser i
Öresundsregionen
Malmö den 8 juni 1998**

Regeringen beslutade den 4 juni 1998 att underteckna överenskommelsen.
Överenskommelsen trädde i kraft vid undertecknandet, dvs. den 8 juni
1998.

Den på danska avfattade texten finns tillgänglig på Utrikesdepartementet,
enheten för folkrätt, mänskliga rättigheter och traktaträtt (FMR).

Avtal mellan Sveriges regering och Danmarks regering om inrättande av en kommitté för forsknings- och utvecklingsinsatser i Öresundsregionen

Sveriges och Danmarks regeringar är, i strävan att lyfta fram viktiga samtids- och framtidsfrågor i Öresundsregionen som kan belysas genom olika forsknings- och utvecklingsprojekt, eniga om följande.

Inledande bestämmelse

Artikel 1

Sverige och Danmark skall snarast möjligt gemensamt inrätta en kommitté för forsknings- och utvecklingsinsatser i Öresundsregionen. Denna kommitté skall benämnas Öresundsregionens FoU-kommitté.

Uppgifter

Artikel 2

Kommittén skall främja FoU-projekt som belyser viktiga samtids- och framtidsfrågor i Öresundsregionen. Tyngdpunkten i kommitténs arbete skall ligga på projekt som kan vägleda regionens aktörer i syfte att ta till vara och stärka regionens starka sidor och förbättra dess svaga sidor. Kommitténs arbete skall främja forskning och högre utbildning i regionen. Kommittén skall ha ett nära samarbete med regionens universitet och högskolor på båda sidor Öresund.

Kommitténs främsta uppgifter skall vara att

- initiera och helt eller delvis finansiera forskningsprojekt inom FoU-områden som fastställs av kommittén,
- sammanställa uppgifter om forsknings- och utvecklingsprojekt som rör Öresundsregionen,
- anordna konferenser och seminarier i syfte att uppmärksamma problem som kan bli föremål för olika FoU-insatser,
- synliggöra regionens och kommitténs ställning i förhållande till Europeiska Unionens ramprogram för forskning, samt
- utreda förutsättningarna för att etablera en regional svensk-dansk forskningskommitté för Öresundsregionen.

Organisation

Artikel 3

I kommittén skall viktiga intressenter i regionen på ömse sidor Öresund vara representerade.

Kommittén skall bestå av en ordförande och tolv andra ledamöter. Utöver ordföranden skall kommittén bestå av två forskare från respektive land, en representant från Kommunernes Landsforening, Danmark, en representant från Regionförbundet Skåne, Sverige, två representanter från arbetsmarknadsparterna från respektive land, en representant från Københavns Kommune, Danmark, samt en representant från Malmö Stad, Sverige. Ordföranden och de sex ledamöterna från Danmark skall utses av forskningsministern i Danmark. De sex ledamöterna från Sverige skall utses av Sveriges regering.

Artikel 4

Kommittén skall ha sitt säte i Malmö.

Kommittén skall sammanträda minst fyra gånger om året på ort som kommittén bestämmer.

Kommittén skall tillsätta ett arbetsutskott som skall leda det löpande arbetet och förbereda kommitténs sammanträden.

Sekretariat

Artikel 5

Sverige skall snarast möjligt inrätta ett sekretariat som skall biträda kommittén och dess arbetsutskott.

Artikel 6

Kommitténs sekretariat skall ha sitt säte i Malmö och lokaliseras till Malmö högskola, Sverige, som beräknas vara inrättad den 1 juli 1998. Svensk rätt skall vara tillämplig på sekretariatet.

Sekretariatet skall bestå av en chef, två handläggare och en assistent. Chefen skall utses av kommittén.

Sekretariatets arbetspråk skall vara svenska och danska.

Redovisning m.m.

Artikel 7

Sveriges och Danmarks regeringar skall gemensamt utarbeta närmare instruktioner för kommittén och sekretariatet. Kommittén skall dock fastställa sin egen arbetsordning.

De båda regeringarna skall äga full insyn i kommitténs och sekretariatets angelägenheter.

Artikel 8

Kommittén skall till Sveriges och Danmarks regeringar för varje kalenderår lämna en såväl ekonomisk som verksamhetsmässig redovisning av kommitténs verksamhet. Redovisningen skall vara regeringarna till handa senast den 1 april nästföljande år.

Sverige och Danmark skall äga lika rätt till kommitténs resultat, såsom rapporter och andra publikationer.

Artikel 9

Sekretariatet skall avge årsredovisning över sin verksamhet till kommittén enligt de närmare anvisningar som kommittén meddelar.

Finansiering

Artikel 10

Sverige och Danmark skall finansiera kommittén och sekretariatet med lika delar.

Inledningsvis skall finansieringen ske för en tid om fyra år. För denna period skall vardera av Sverige och Danmark för varje år tillskjuta medel med en

SÖ 1999: 70

(1) miljon kronor (SEK). Härefter skall Sveriges och Danmarks regeringar utvärdera kommitténs och sekretariatets verksamhet och finansiering.

Danmark skall årligen den 1 juli betala sin andel till den svenska staten.

Artikel 11

Sådana FoU-projekt som anges i artikel 2 skall kunna finansieras av kommittén men också på andra sätt, t.ex. genom bidrag från forskningsråd, forskningsstiftelser och myndigheter eller från den krets av intressenter som ingår i kommittén.

Skiljenämnd

Artikel 12

Uppstår tvist om tolkning eller tillämpning av detta avtal skall Sverige och Danmark ta upp förhandlingar i syfte att bilägga tvisten. Om tvisten inte kan biläggas på detta sätt, skall tvisten avgöras av en skiljenämnd, om endera staten begär det.

Skiljenämnden skall ha tre ledamöter av vilka envar av staterna utser en. De två skiljemännen skall gemensamt utse den tredje, som skall vara skiljenämndens ordförande.

Skiljedomen skall avfattas skriftligen och undertecknas av skiljenämndens ledamöter.

Skiljenämnden fastställer i övrigt själv sin arbetsordning och regler för förfarandet.

Skiljenämndens beslut är bindande.

Vartdera staten svarar för hälften av kostnaderna för skiljenämnden. I övrigt står varje stat för sina kostnader för skiljeförfarandet.

Ikraftträdande och uppsägning

Artikel 13

Denna överenskommelse träder i kraft vid undertecknandet och gäller tills vidare.

Artikel 14

Denna överenskommelse kan sägas upp skriftligen på diplomatisk väg och skall upphöra att gälla sex (6) månader efter utgången av den månad då uppsägningen har tagits emot av den andra avtalslutande parten.

Undertecknat i Malmö den 8 juni 1998 i två exemplar på svenska och danska språken, vilka båda texter äger samma giltighet.

För Sveriges regering

För Danmarks regering

Carl Tham

Jan Trøjborg